

Byaijyawj Nanzningz Yenzbozyenz

Rumzsaeq cife, nditndat raeuj-rubrub. Youq ngoenzlijbai gyaundeideu, gyoengq gicej iq ndaw gicej duenz Nanzningz haenx angqfwngfwng coh Nanzningz Yenzbozyenz bae lo!

Nanzningz Yenzbozyenz dieg youq gwnz Byasaeciej, Byasaeciej dieg youq henz Dahbeticik Yunghningz. Gizneix miz gij ronghsag faexva Cunghvaz, youh miz gij fungcingz diegwnq Dunghnanzya; mboujdan miz gij daegsaek saujsu minzczu Bouxcuengh Dungcu, hix miz gij gingisaek rogdoengh maezvunz ranghdieg yayez-dai...

Yamq haeuj doumonz, boux gejgangj Siujliu dahcej neix daiq dou daeuj daengz aen gingjdenj daih'it— aen suen coengzlozhan. Dangqnaj, baenz go baenz go coengzlozhan ingj haeuj lwgda daeuj, gyoengqde mbouj lau rumz ci fwn fad, sangrad daengjdwd youq gwnz rin, youq gwn namh...cien yiengh fanh yiengh. Yawj! Miz mbangj lumj boux bing dawsauq, giendingh cimyawj gizgyae; miz mbangj lumj boux vunzlaux simsoh, gwnz naj mumh raezrangrang; miz mbangj lumj bang lwgnyez ndeu, gangjavah cici caca, song boux sam laeq comz youq itheij...Siujliu dahcej neix youh daiq dou yawjngonz le go coengzlozhan ndaw guek ceij

hung haenx, go neix miz 7 mij sang bw! De couh lumj daxboh haujlai haujlai go coengzlozhan, riunyumnyum heuh gyoengq lwgnyez loengx youq itheij.

Dou naengh hwnj gwnz ciyouz-yawj, gvaq le "Hangzcouh Sihhuz", daeuj daengz aen gingjdenj wnq— aen gvangjcanz faexgeq. Ciuq gij eiqsei de naeuz, cungqgyang aen gvangjcanz neix miz go faexgeq baenz bak lai bi ndeu—go faex makgaivaiz 160 bi. Go faex makgaivaiz neix ndaej lix daengz bisoq yiengh-neix, caen dwg mbouj yungzheih. Faexgeq sang 15 mij, nyefaex yiet gvangq 22 mij, goekfaex hopraez 1.2 mij...160 bi gvaqdaej, hawj de deng gvaq geijlai hoenxcienq muzlien h gaujniemh, yawjraen geij ciuh vunz majhung, gamjsouh hawsingz vaiqriengj fathwng... gij naengfaex cocad dekceg haenx, ginglig le rumz-rumz fwnfwn, lumj najnyaueq ityiengh, engq yienh'ok gij lauxgeq de daeuj, hawj vunz geiq maenh youq ndaw dungx.

Dou laebdaeb naengh hwnj gwnz ciyouzyawj, bae gamjsouh gij gingisaek rogdoengh: Go neix dwg "roeg-gwnzmbwn", lumj duznyungz iqet; song go faex neix heuhguh "goreux gyaundeidei"; benq neix dwg "nywj-



naebieg", gij saek de ndaw heu cab miz hoengzmaeq, ndaw hoengzmaeq cab miz hausag; gyoengq neix dwg go gosimmbwn gyaundeidei; coij neix dwg faexsamoeagraemx, ngamq did ndaej noengqndwdndwd; rangh neix dwg "faexriengbya", gij mbaw de duix roengzdaej...

Daengngoengz doekroengz baihsae, dou youzbyaij sat yenzbozyenz lo.

Gou sij mbouj ndaej byaij ok yenzbozyenz, sim ngeix: Yenzbozyenz caen dwg vava loekloek, lai cungj lai yiengh, hawj vunz dava simmaez. Gou siengsaenq baezlaeng gizneix haengjdingh ciuyinx engq lai hekyouz, hawj gyoengqvunz doiq gak dieg fungcingz engqgya roxyiuj!

(Vangz Cihginz raiz; Goeng-gen hoiz)

Fwngz Hung Daxbuz

Daxbuz gou bineix ndaej 64 bi lo, byoem de hausagsag, naengnaj nyaueqnyetnyet, hoeng de miz doiq fwngz youh hung youh giuj ndeu.

Daxbuz guh hongranz youh vaiq youh ndei. Mbouj saenq mwngz dingq, ranzdajcawj ngamqngamq cienz gij sing rek canj yiengj "gokgok" daeuj, yaepyet gwnzdaiz couh baij rim le gak cungj byaek ndeigwn lo. Baez nyouq daengz feihhom, aen dungx gou couh nyaenx mbouj ndaej yiengj "gugu" lo. Mwhneix, daxbuz couh yungh fwngz hung de lumh gyauej gou, naeuz: "Lan gvai, gwn lai di, maj sang di!" Yienghneix, gou couh hainduig gwnguk ndwnj nuem hwnjdaej lo.

Daxboh cam: "Daxbuz caeuj daxmeh byawz cau byaek ceij ndei gwn ha?" "Cungj ndei gwn!" Gou swnhbak dap coenz ndeu le youh gwnhung hwnjdaej. Daxboh naeuz: "Nynhcaen dap!" Gou fwtsienq daengz aen geiq ndeu, riu dwk naeuz: "Daxbuz cawj haeux cau byaek hawj daengx ranz vunz gwn, aen simsienh de hunghung, lumj daengngoengz; Daxmeh cij cawj hawj gou gwn, aen sim de beij daxbuz iq didi, lumj ronghndwen, ndigah naeuz cungj ndei gwn ha!" Dingq le gij hoizdap gvaicing neix, daengx ranz vunz cungj riu lo, faenfaen ngaekgyaej haenx gou.

(Hungz Swjyinh sij; Ouh Caijfangh hoiz)

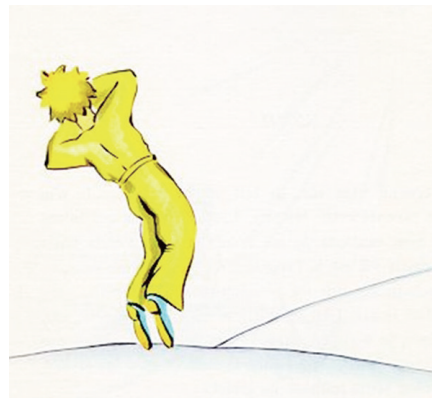


Lwgvuengziq

bouxraiz Swng' aihgwzsuhbeilij bouxhoiz Luz Fwncangz

□ 圣埃克苏佩里 著 卢奇长 译

Youq henz dabaeu de, miz sagrongh henj ndeu myab mbat ndeu. De ndwn youq mbouj ning mbouj cak. De mbouj hemq mbouj heuh. Gvaq yaep he, de couh lumj gofaex lejlej laemx roengz gwnz namh bae, mbouj ndwet saek sing nauq, aenvih gizneix dwg diegsa go.



Ngeihcib Caet

Daengz seizneix, roek bi gvaqbae gvaq...

Roek bi neix doxdaej, gou mbouj

lwnh aen gojgaeq neix hawj bouxwnq nyi nauq. Gou dauqma seizde, gyoengq doengzdohi gou raen gou lij lix couh cungj angqfaengz lai. Hoeng gou couh doeknaiq lai, gou naeuz gyoengqde nyi ndwi: "Gou ndang fuengx lai go."

Seizneix, gou yied ngoenz yied ndei, mbouj doeknaiq baenzlai le, hoeng gou lij caengz lumz Lwgvuengziq nauq. De gaenq dauqbae aen singgiuz de gvaq. Aenvih ngoenzde mbwnmomj, gou ra mbouj raen byukndang de lo. Byukndang de mbouj naek geijlai nauq...dajneix baenaj, gou couh gyaez gyanghaemh nyi ndaundeiq riuhehe, gyoengqde couh lumj ndaejnyi haj ik aen lingz...

Hoeng, lij miz aen saeh ndeu geizheih lai. Gou veh aenmomh hawj duzyiengz Lwgvuengziq mwhde, lumz veh sainaeng gvaq. Yienghneix Lwgvuengziq couh daep aenmomh coq duzyiengz mbouj ndaej lo. Seizneix gou ciengzseiz boux vunz ndeu gag ngeix: Gwnz singgiuz de miz gijmaz saeh lwi? Duj va de dwg mbouj dwg deng duzyiengz gwn bae gvaq?

(42)